

โอลิเวอร์ อีบัว มัว : การศึกษาเชิงสำรวจเกี่ยวกับการสอนด้านวัฒนธรรมในห้องเรียน
ภาษาอังกฤษ ระดับมัธยมศึกษาตอนต้นในภาคตะวันออกเฉียงเหนือของประเทศไทย
(AN EXPLORATORY STUDY OF PRACTICES IN TEACHING CULTURE IN THE
EFL CLASSROOM AT SECONDARY SCHOOL LEVEL IN NORTH EAST OF
THAILAND) อาจารย์ที่ปรึกษา: อาจารย์ ดร.อัครวารณ นุริภักดี, 163 หน้า.

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ(1) สำรวจประเด็นวัฒนธรรมที่ถูกสอนในห้องเรียนภาษาอังกฤษ
ในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นในภาคตะวันออกเฉียงเหนือของประเทศไทย (2) สำรวจกระบวนการ
เรียน การสอน วิธีการและเทคนิคการสอนวัฒนธรรมในห้องเรียนภาษาอังกฤษ และ (3) ระบุปัญหา
สำคัญที่ผู้สอนเผชิญในการเรียน การสอนเกี่ยวกับประเด็นด้านวัฒนธรรมในห้องเรียนภาษาอังกฤษ

งานวิจัยเชิงคุณภาพนี้มีผู้เข้าร่วมวิจัย 8 คน ทั้งหมดเป็นครูสอนภาษาอังกฤษในโรงเรียน
มัธยมศึกษาตอนต้นในภาคตะวันออกเฉียงเหนือของประเทศไทย ในโรงเรียนเหล่านี้ภาษาอังกฤษอยู่ใน
สถานะภาษาต่างประเทศ เครื่องมือวิจัยประกอบด้วยการสัมภาษณ์เชิงลึก การสัมภาษณ์กลุ่ม การ
วิเคราะห์คำரா แผนการเรียนการสอน และการสังเกตแบบไม่มีส่วนร่วม ข้อค้นพบที่สำคัญของงานวิจัย
นี้แสดงให้เห็นว่าวัฒนธรรมไม่ได้ถูกละเลยในห้องเรียนในบริบทที่ศึกษา ประเด็นของวัฒนธรรมทั้ง
วัฒนธรรมภายในและวัฒนธรรมภายนอกถูกสอนในชั้นเรียน แต่เป็นไปในลักษณะที่ไม่ทั่วถึงและจำกัด
นอกจากนี้จากการสำรวจกระบวนการเรียนการสอน วิธีการและเทคนิคการสอนวัฒนธรรมในห้องเรียน
ภาษาอังกฤษ ปรากฏรูปแบบที่จำกัดเช่นกัน มีเพียงการแสดงละครและบทบาทสมมุติที่ครูนำมาใช้
วัฒนธรรมมากที่สุด ทั้ง ๆ ที่เทียบเคียงกับทฤษฎีที่ได้กล่าวไว้ถึง 8 กระบวนการ ข้อค้นพบประการ
สุดท้ายคือ พบปัญหาเกี่ยวกับการเรียนการสอนวัฒนธรรมทุกระดับตั้งแต่ผู้สอน ผู้เรียน หลักสูตรและ
สื่อการเรียนการสอน โดยเฉพาะอย่างยิ่งคำราเรียนซึ่งเป็นสื่อสำคัญในการสอนยังนำเสนอ การสอน
วัฒนธรรมที่ยังไม่มีประสิทธิภาพนัก ข้อค้นพบในงานวิจัยนี้สอดคล้องกับงานวิจัยก่อนหน้าซึ่ง
ชี้ให้เห็นว่าการสอนวัฒนธรรมในห้องเรียนภาษาอังกฤษในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนต้นมีความสำคัญ
และสามารถปรับปรุงให้ดีขึ้นได้ หากได้รับความร่วมมือจากผู้สอน งานวิจัยนี้หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะช่วย
ให้ผู้สอนภาษา นักวางแผนหลักสูตร นักเขียนและนักออกแบบตำราตระหนักถึงความสำคัญของ
วัฒนธรรมในการบรรจุเนื้อหาแก่นุมวัฒนธรรมในการเรียนการสอน โดยเฉพาะในบริบทของการใช้
ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศในประเทศไทย

สาขาวิชาภาษาต่างประเทศ
ปีการศึกษา 2559

ลายมือชื่อนักศึกษา

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา

OLIVER EBUA MUA: AN EXPLORATORY STUDY OF PRACTICES IN
TEACHING CULTURE IN EFL CLASSROOMS AT SECONDARY
SCHOOL LEVEL IN NORTH EAST OF THAILAND. THESIS ADVISOR:
ADCHARAWAN BURIPAKDI, Ph.D., 163 PP.

CULTURE/TEACHING APPROACH/TEACHING METHOD/TEACHING
TECHNIQUE

This research aims to (1) investigate aspects of culture that are taught in English language classrooms at secondary school level in North East Thailand, (2) examine the teaching approaches, teaching methods and teaching techniques used by teachers to teach culture in English language classrooms, and (3) identify the major problems encountered by teachers in teaching and learning culture in English language classrooms. Grounded in a qualitative inquiry, this study was conducted with eight participants who were English language teachers at secondary school level in North East Thailand where English language is taught and learned in an EFL context. Five main tools used in this study included an in-depth interview, focus group interview, textbook analysis, lesson plan analysis and classroom observation.

The major findings of the study show that culture is not completely left out in EFL classrooms in the contexts of the study. Both aspects of internal and external culture are taught in classrooms though to a limited extent. The study also reveals that the approaches, methods and techniques used to teach culture are very limited, mostly dramatization and role play, although current research proposes about eight approaches, methods and techniques which are

effective in teaching and learning culture. Lastly, this study found out that there exist problems in culture instruction at four levels: the teachers, the students, the school curriculum and the teaching materials used to teach, particularly textbooks which were found to present mainly native speakers' culture. The findings of this study are similar to previous studies in the same domain contending that culture instruction in the English language classroom at secondary school level could be improved if the problem areas and aspects are given more attention by language educators. However, this study is different in that it sought to explore what aspects of culture were taught, the classroom approaches, methods and techniques used to teach and the problems that arise during teaching culture. It is hoped that the present study will help create awareness among language educators, curriculum planners and textbook writers and designers to highlight the importance of including culture in English language learning and teaching particularly in the EFL context Thailand.

School of Foreign Languages

Academic Year 2016

Student's Signature

Advisor's Signature

